



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

de l'Assemblée

Le jeudi 26 avril 2012 — N° 99

**Président de l'Assemblée nationale :**  
**M. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



La séance est ouverte à 9 h 50.

---

### **AFFAIRES COURANTES**

#### **Déclarations de députés**

Mme Vallée (Gatineau) fait une déclaration afin de féliciter l'usine Produits Forestiers Résolu de Maniwaki qui s'est distinguée pour ses performances en santé et sécurité du travail.

---

Mme Doyer (Matapédia) fait une déclaration afin de féliciter Mme Ginette Lemieux qui a reçu le Prix Hommage bénévolat-Québec, catégorie Bénévole.

---

M. Bérubé (Matane) fait une déclaration afin de féliciter M. Pierre-Paul Turcotte qui a reçu une médaille de la Fédération québécoise pour le saumon atlantique.

---

M. Curzi (Borduas) fait une déclaration concernant l'inauguration du Parc de conservation de la falaise Dieppe.

---

M. D'Amour (Rivière-du-Loup) fait une déclaration concernant le succès des Albatros du Collège Notre-Dame de Rivière-du-Loup.

---

**26 avril 2012**

---

Mme Bouillé (Iberville) fait une déclaration concernant M. Alexandre Bélair, candidat à Star Académie 2012.

\_\_\_\_\_

M. St-Arnaud (Chambly) fait une déclaration afin de saluer la Table régionale des aînés de la Montérégie.

\_\_\_\_\_

M. Mamelonet (Gaspé) fait une déclaration concernant la saison de pêche.

\_\_\_\_\_

À 10 heures, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, suspend les travaux pour quelques instants.

\_\_\_\_\_

Les travaux reprennent à 10 h 11.

\_\_\_\_\_

Moment de recueillement

### **Dépôts de documents**

M. Dutil, ministre de la Sécurité publique, dépose :

L'Entente entre Sa Majesté la Reine du chef du Canada et le gouvernement du Québec, relativement au déploiement de policiers de la Sûreté du Québec dans le cadre de missions de paix internationales;

(Dépôt n° 1229-20120426)

**26 avril 2012**

---

L'Entente sur la prestation des services policiers dans la communauté de Manawan, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2011 au 31 mars 2013.  
(Dépôt n° 1230-20120426)

---

Mme Boulet, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, dépose :

Le Plan stratégique 2012-2016 de la Régie des rentes du Québec (RRQ).  
(Dépôt n° 1231-20120426)

---

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 21 mars 2012 par M. Robert (Prévost), concernant la bonification de la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels*;  
(Dépôt n° 1232-20120426)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 22 mars 2012 par Mme Richard (Marguerite-D'Youville), concernant la production de maïs sur les Îles de Boucherville.  
(Dépôt n° 1233-20120426)

---

M. le président dépose :

Le Plan stratégique 2012-2017 du Protecteur du citoyen.  
(Dépôt n° 1234-20120426)

26 avril 2012

---

### Dépôts de pétitions

Mme Doyer (Matapédia) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 725 élèves, enseignants et membres du personnel de l'école secondaire Armand-Saint-Onge, à Amqui, concernant l'exploration et l'exploitation des gaz et pétrole de schiste sur le territoire de la MRC de La Matapédia.

(Dépôt n° 1235-20120426)

---

M. Charette (Deux-Montagnes) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 349 citoyens et citoyennes du Québec, concernant le monument à la mémoire des travailleurs et travailleuses décédés ou gravement blessés au travail.

(Dépôt n° 1236-20120426)

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement,  
M. Cousineau (Bertrand) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 1 796 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la rénovation des habitations à loyer modique (HLM).

(Dépôt n° 1237-20120426)

### Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

À la demande de M. le président, Mme St-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, retire certains propos non parlementaires.

**Motions sans préavis**

M. Charest, premier ministre, propose :

QUE, conformément aux articles 26 et 121 de la *Loi sur l'Assemblée nationale* (L.R.Q., c. A-23.1), M<sup>e</sup> Jacques Jobin soit nommé de nouveau secrétaire général adjoint de l'Assemblée nationale pour un mandat de sept ans à compter des présentes, que lui soit attribué le rang et les privilèges d'un sous-ministre adjoint et qu'il demeure en fonction à ce titre jusqu'à ce qu'il soit remplacé ou nommé de nouveau.

Puis M. Charest, premier ministre, dépose :

Copie du curriculum vitae de M. Jacques Jobin et un extrait de la *Loi sur l'Assemblée nationale*.

(Dépôt n° 1238-20120426)

La motion est adoptée.

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, Mme Poirier (Hochelaga-Maisonneuve), conjointement avec Mme St-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, M. Deltell (Chauveau), Mme Roy (Lotbinière) et M. Khadir (Mercier), propose :

QUE l'Assemblée nationale réaffirme le droit des femmes au libre choix et à des services d'avortement gratuits et accessibles et demande au gouvernement fédéral et au premier ministre du Canada de mettre fin à l'ambiguïté qui subsiste relativement à cette question.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

**26 avril 2012**

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84.1 et 185 du Règlement, Mme Thériault, ministre du Travail, conjointement avec M. Dufour (René-Lévesque), M. Rathé (Blainville), M. Curzi (Borduas), Mme Lapointe (Crémazie) et M. Khadir (Mercier), propose :

QUE l'Assemblée nationale souligne le Jour de deuil national en mémoire des victimes d'accidents du travail et de maladies professionnelles qui se tiendra samedi, le 28 avril prochain.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

À la demande de Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, l'Assemblée observe une minute de silence.

\_\_\_\_\_

M. Khadir (Mercier), conjointement avec M. Aussant (Nicolet-Yamaska) présente une motion concernant la hausse des frais de scolarité universitaires; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

\_\_\_\_\_

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 84.1 et conformément à l'article 146 du Règlement, M. Gautrin, leader adjoint du gouvernement, propose :

QUE la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles dans le cadre de l'étude du projet de loi n° 51, Loi modifiant la Loi sur la protection sanitaire des animaux concernant principalement la sécurité et le bien-être des animaux, procède à des consultations particulières et tienne des auditions publiques les 28 et 29 mai 2012 et qu'à cette fin elle entende les organismes suivants :

ANIMA-Québec  
Humane society international/ Canada  
Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux  
de Montréal

Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux  
de la Montérégie  
Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux  
du Saguenay-Lac-St-Jean  
Société protectrice des animaux de Québec  
Ville de Montréal  
Fédération québécoise des municipalités  
Union des municipalités  
Union des producteurs agricoles  
Ordre des médecins vétérinaires du Québec  
Association des médecins vétérinaires du Québec  
Association des mushers du Québec  
Centres d'adoption d'animaux de compagnie du Québec  
Club canin canadien  
Regroupement des éleveurs de chiens champions du Québec

QU'une période de 15 minutes soit prévue pour les remarques préliminaires partagée également entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition;

QUE la durée maximale de l'exposé de chaque organisme soit de 10 minutes et l'échange avec les membres de la commission soit d'une durée maximale de 35 minutes partagées également entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition;

QU'une période de 15 minutes soit prévue pour les remarques finales partagée également entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition;

QUE le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation soit membre de ladite commission pour la durée du mandat.

La motion est adoptée.

**Avis touchant les travaux des commissions**

M. Gautrin, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission de l'économie et du travail, afin de procéder à l'étude des crédits budgétaires du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale; puis afin de compléter l'étude des programmes 1 à 3 des crédits budgétaires du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation; et enfin, afin de procéder à l'étude des crédits budgétaires du ministère du Travail;
- la Commission de l'aménagement du territoire, afin de procéder à l'étude du volet « Habitation et logement social » et du volet « Ruralité » des crédits budgétaires du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire; puis à l'étude du volet « Développement régional et occupation du territoire », et du volet « Métropole » des crédits budgétaires du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire; et enfin, afin de procéder à l'étude du programme 4 des crédits budgétaires du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation;
- la Commission de la santé et des services sociaux, afin de procéder à l'étude du sujet « Protection de la jeunesse et adoption internationale » des crédits budgétaires du ministère de la Santé et des Services sociaux; puis afin d'entreprendre l'étude détaillée du projet de loi n° 55, Loi concernant la reconnaissance professionnelle des technologues en électrophysiologie médicale;
- la Commission des relations avec les citoyens, afin de compléter l'étude du volet « Famille » des crédits budgétaires du ministère de la Famille et des Aînés; puis afin de procéder à l'étude des crédits budgétaires du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles;
- la Commission des institutions, afin de procéder à l'étude des programmes 1 et 2 des crédits budgétaires du ministère du Conseil exécutif;

**26 avril 2012**

---

- la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles, afin de procéder à l'étude du volet « Ressources forestières » des crédits budgétaires du ministère des Ressources naturelles et de la Faune; puis afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 27, Loi sur la Société du Plan Nord.

### **Renseignements sur les travaux de l'Assemblée**

Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, informe l'Assemblée que, le vendredi 4 mai 2012, Mme Maltais (Taschereau) s'adressera à M. Bolduc, ministre de la Santé et des Services sociaux, dans le cadre de l'interpellation portant sur le sujet suivant : « La taxe santé au Québec ».

---

À 11 h 20, conformément à l'article 282 du Règlement, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mardi 1<sup>er</sup> mai 2012, à 13 h 45.

*Le Président*

**JACQUES CHAGNON**